

འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་
(འཕྲི་སློབ་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༡ ཅན་མ།



**Civil and Criminal Procedure Code
(Amendment) Act of Bhutan 2021**



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།
PARLIAMENT OF BHUTAN



ཚོགས་དཔོན།

ཨོ་མོ་མི་ལོ་ ༢༠༢༠

སྤྱི་ཚེས་ ༡༩.༠༩.༢༠༡༡ ལུ།

༩ ངང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེ་འི་དབུ་ཁྲིད་པ་མི་རྒྱུ་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་ཚོགས་པོ་མཚོགས་ལུ། ལུ་དོན་ འདི་ནི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་
པའི་ཚོགས་ཐབས་ ༤ པའི་ནང་ལས་ འབྲུག་གི་ཞི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་ལྗོན་)
བཅའ་ཁྲིམས་ ༡༠༡། ཅན་མ་ ཚའ་ཚོགས་ཐུབ་ཡོད་མི་དེ་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཚེ་མཚོགས་གི་ཞབས་ལས་ གནམ་ལོ་
ལྷགས་མོ་གྲང་ལོ་ལྷ ༡ པའི་ཚེས་ ༤ ལུ་འཇམ་ སྤྱི་ལོ་ ༡༠༡༡ ལྷ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༡༧ ལུ་ བསྟར་སྲོད་ཀྱི་བཀའ་ཤོལ་
གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་སྡེ་འི་མངའ་ཁུལ་གྱི་ ཁྲིམས་འདུན་ཡོངས་ཀྱིས་ དང་བླངས་མཚན་གནང་དགོ་པའི་ ལྷགས་
བསྐུལ་དུ། གནམ་ལོ་ལྷགས་མོ་གྲང་ལོ་ལྷ ༡ པའི་ཚེས་ ༧ རྗེས་མ་ལུ།

(དབང་ལྷག་ནམ་རྒྱལ་)

འདེེ་

༡. ངག་པོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཟུམ་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་སྡེ་ནི།
༢. འབྲུག་གི་མི་རྒྱུ་ལྷན་ཚེན་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་སྡེ་ནི།
༣. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་འི་མི་རྒྱུ་ལྷན་ཚེན་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་སྡེ་ནི།
༤. མི་རྒྱུ་ལྷན་ཚེན་མཚོགས་ལུ་ ལྷན་སྡེ་ནི།

དཀར་ཆག།

དོན་ཚན་

ཤོག་གྲངས།

༡	དོ་སྲོད།	༡
༢	མཚན་གནས།	༡
༣	འགོ་འཇུག་སྐྱེ་ཚེས།	༡
༤	སྦྱོར་འཇུག།	༡
༥.	འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༤.༡ པ་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།	༢
༦.	འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་ ཡན་ལག་དོན་ ཚན་ ༤.༡ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་ གསར་པ་བརྟུགས་ཡོད་པ།	༢
༧.	འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༥ པ་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།	༣
༨.	འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༣༠ པ་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།	༣
༩.	འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༣༠.༡ པ་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།	༤
༡༠.	འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༣༡.༢ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་ གསར་པ་བརྟུགས་ཡོད་པ།	༥

Table of Contents

Title	Page
1. Preamble.....	1
2. Short Title.....	1
3. Commencement	1
4. Application.....	1
5. Section 6.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:	2
6. New Section is inserted after Section 6.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:.....	2
7. Section 8 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:.....	3
8. Section 30 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:.....	3
9. Sub-Section 30.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:.....	4
10. New Sub-section is inserted after Sub-section 31.2 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:.....	5

11. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༧༠.༣ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་
 གསར་པ་བརྟུགས་ཡོད་པ།.....༥
12. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༧༧ པ་ འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།.....༥
13. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་
 མའི་དོན་ཚན་ ༡༠༡ པ་ ཆ་མེད་མཛད་གྲུབ།.....༥
14. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་
 མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༠༡.༡ པ་ ཆ་མེད་མཛད་གྲུབ།.....༥
15. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡ ཅན་
 མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༠༡.༢ པ་ ཆ་མེད་མཛད་གྲུབ།༧
16. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་སྒྲོན་)
 བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༠༧.༡ པ་
 འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།.....༧
17. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༡༥༢ པ་ འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།.....༧
18. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་སྒྲོན་)
 བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༥༩.༡ པ་
 འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།..... ༩
19. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༡༧༤ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་
 གསར་པ་བརྟུགས་ཡོད་པ།..... ༩

11.	New Sub-section is inserted after Sub-section 90.3 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:.....	5
12.	Section 99 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:.....	6
13.	Section 101 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is repealed.....	6
14.	Sub-Section 101.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is repealed.....	6
15.	Sub-section 101.2 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is repealed.	7
16.	Sub-Section 107.1 of Civil and Criminal Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2011 is amended as:	7
17.	Section 152 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:.....	7
18.	Sub-Section 153.1 of Civil and Criminal Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2011 is amended as:	8
19.	New Sub-section if inserted after Section 198 Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:.....	8

༣༠. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཚན་མའི་དོན་ཚན་ ༡༩༩ པ་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།..... ༩
༣༡. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་སློན་)
 བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཚན་མའི་ དོན་ཚན་ ༡༩༩.༤(༣)པ་ འཕྲི་སློན་
 དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།..... ༩
༣༢. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཚན་མའི་དོན་ཚན་ ༢༠༡ པ་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།..... ༡༠
༣༣. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
 ཚན་མའི་དོན་ཚན་ ༢༡༤.༡༩ པའི་རྗེས་སུ་ དེས་ཚིག་གསར་བ་བརྩམས་ཡོད་པ།.. ༡༠

20. Section 199 of Civil and Criminal Procedure
Code of Bhutan 2001 is amended as:.....9

21. Sub-Section 199.8A of the Civil and Criminal
Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2011 is
amended as:9

22. Section 201 of Civil and Criminal Procedure
Code of Bhutan 2001 is amended as:..... 10

23. New Definition is inserted after Sub-section 216.19 of
Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:..... 10

དོན་རྒྱུད།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ཞི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༢༠༠༡
ཅན་མ་དང་ འདིའི་འཕྲི་སྒྲོན་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་འཕྲི་སྒྲོན་བཅའ་ཁྲིམས།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཆ་འཇོག་མཛད་གྲུབ།

མཚན་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ཞི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་
(འཕྲི་སྒྲོན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་ཡིན།

འགོ་འཇུག་སྒྲ་ཚེས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ལྷགས་མོ་གླང་ལོ་ལྷ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༤
ལུ་འམ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ་ ༢ པའི་ཚེས་ ༡༧ ལས་འགོ་བཟུང་སྟེ་བསྟར་སྲོད་འབད་
དགོ།

སྒྲིང་འཇུག།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་བྱབ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན།

Preamble

An Act to amend the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 and its amendment Act 2011.

The Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts as follows:

Short Title

1. This Act is the Civil and Criminal Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2021.

Commencement

2. This Act comes into force on the 6th Day of the 1st Month of the Iron Female Ox Year of the Bhutanese Calendar corresponding to the 17th Day of the 2nd month of 2021.

Application

3. This Act applies to the whole of Kingdom of Bhutan.

༤. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་གྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༤.༡ པ་ འཕྲི་སྡོན་ དེ་བཞིན་མཇུག་ཡོད་པ།

བྲང་དཔོན་ཅིག་གིས་ ཚུང་གཞི་ཞིག་གི་གྲུལ་ཁར་གཏོགས་ནི་ལས་ འཛེམ་དགོས།

(༧༧) ཚུང་གྲེང་པ་གཅིག་ བྲང་དཔོན་གྱི་མ་བརྒྱུད་དམ་པ་བརྒྱུད་ ཡང་ན་ གཉེན་
འབྲེལ་ལས་བརྟེན་ ཉེ་ཚན་ཕོག་པ་ ཡང་ན།

(༧༨) བྲང་དཔོན་ལུ་ ཚུང་གཞི་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ནང་ མ་ཅུ་གཞི་
བརྩུགས་འབད་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ དུལ་འབྲེལ་གྱི་ཁེ་ཕན་ཡོད་པ།

(༧༩) བྲང་དཔོན་གྱིས་ ཚུང་གཞི་གི་གྲུལ་ཁར་གཏོགས་པའི་བྱ་སྲོད་དེ་ སྦྱོར་འཇུག་
རུང་བའི་ཀུན་སྲོད་རྣམ་གཞག་ལས་ འགལ་བ་ཡོད་པ།

༥. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་གྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༤.༡ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་གསར་པ་བརྩུགས་ཡོད་པ།

དོན་ཚན་ ༤.༡ པ།

གལ་སྲིད་ བྲང་དཔོན་དེ་གིས་ ཚུང་གཞིའི་གྲུལ་ཁར་ གཏོགས་ནི་ལས་ མ་འཛེམ་པ་
ཅིན་ ཁོའམ་མོ་ ཚུང་གཞིའི་གྲུལ་ཁར་གཏོགས་མ་བརྩུག་ནིའི་དོན་ལུ་ ཚུང་གྲེང་པ་
གིས་ ལུ་བ་སུལ་ཚོགས།

4. **Section 6.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“A drangpon shall recuse from adjudicating a case if:

- (a) one of the litigants is a cognate, agnate of or related to the *Drangpon* by matrimonial relations; or
- (b) the *Drangpon* has an investment or pecuniary interest in the matters related to the case; or
- (c) the *Drangpon*'s act of adjudicating the case contravenes the applicable code of conduct”.

5. **New Section is inserted after Section 6.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:**

“Section 6.2

If the *Drangpon* fails to recuse from adjudicating the case, one of the litigants may motion for his or her recusal”.

6. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡ ས་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།

ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་འདི་མེད་པ།

(༡) འབྲུག་གི་མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་དང་།

(༢) ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།

(༣) རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།

(༤) རླང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས།

(༥) རྒྱལ་ཡོངས་ཁྲིམས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་གོ་ས་འདེབས་ཐོག་ རྒྱལ་དང་རྒྱལ་ཚོད་
ལུ་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་གིས་ གཞི་བཙུགས་གནང་བའི་ཁྲིམས་ཞིབ་
ཚོགས་སྡེ་དང་ ཁྲིམས་འདུན་གཞན་ཚུ།

7. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༣༠ ས་ འཕྲི་སློན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།

ཁྲིམས་དེབ་འདིའི་དོན་ཚན་ཚུ་ དོན་སློན་འབྲུང་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ མངོན་མཐོའི་
ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་བཅའ་ཡིག་བཟོ་དགོ།

6. **Section 8 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“The Courts shall be:

- (a) the Supreme Court of Bhutan;
- (b) the High Court;
- (c) the Dzongkhag Courts;
- (d) the Dungkhag Courts; and
- (e) such other Courts or Tribunals as may be established from time to time by the Druk Gyalpo on the recommendation of the National Judicial Commission”.

7. **Section 30 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“The Supreme Court shall make rules for the purpose of giving effect to the provisions of this Code”.

༤. འབྲུག་གི་ཞི་ཚེད་དང་ཉེས་ཚེད་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༣༠.༡ པ་ འཕྲི་སྟོན་ དེ་བཞིན་མཇུག་ཡོད་པ།

དོན་ཚན་འདི་བཞིན་བཅའ་ཡིག་བཟོ་དགོས།

- (ཀ) ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་འབྲི་ཤོག་གམ་དེབ་ཡིག་ཚུ་ཉེར་སྲོད་ཀྱི་སྐོར་ལས་དང།
- (ཁ) ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་རྒྱད་འབྲུས་སམ་གྱིང་འབྲུས་ཀྱི་དདུལ་བསྐྲོམས་དཔག་
ཚད་ཀྱི་སྐོར།
- (ག) ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་ཁྲིམས་ཚད་སྟབས་ཅིག་གམ་སྲ་ཕྱིའི་རིམ་པར་བསྟར་
སྲོད་ཀྱི་སྐོར་ ཚུད་པའི་ཁྲིམས་ཚད་ལམ་སྟོན་ཉེར་སྲོད་ཀྱི་སྐོར།
- (ང) ཆེད་དུ་བཀོད་རྒྱུའམ་བཀོད་ཚོག་པའི་གནད་དོན་གཞན་གང་ཞིག་གི་སྐོར།
- (ཅ) ཁྲིམས་དེབ་འདིའི་དོན་ཚན་ནམ་ཆེད་དམིགས་ཡང་ན་ འབྲུག་ནང་འཁོད་ལུ་
ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་གཞན་དང་འབྲེལ་ཆགས་ཡོད་པར་བརྩམ་དགོ།

8. **Sub-Section 30.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“The rules made under this section shall:

- (a) be with regard to the use of forms or registers, etc. to be used in the Courts;
- (b) be with regard to the amount of compensation or damages to be assessed by the Courts;
- (c) be with regard to the sentencing guidelines to be used by the courts, including on when to apply sentences concurrently or consecutively;
- (d) be with regard to any other matter which is to be or may be prescribed; and
- (e) not be inconsistent with the provisions or the intentions of this Code or any other law in force in Bhutan”.

༧. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༣༡.༡ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་གསར་པ་བརྩམས་
ཡོད་པ།

དོན་ཚན་ ༣༡.༣ པ།

གལ་སྲིད་ ཚུང་ཟླ་ ཡང་ན་ ཉེས་འཇུགས་ཚན་ཅིག་གིས་ ཤེས་བཞིན་དུ་ ཡང་ན་
བསམ་སྒྲུབ་རམ་ ཆེད་དམིགས་ཀྱི་སྐོ་ལས་ ཞི་ཚུང་དམ་ ཉེས་ཚུང་ལས་ གཟུར་
ཐབས་སྒྲིག་ཡོད་པའི་སྐོར་ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ རེས་ཤེས་འདྲོངས་ཚུགས་པ་ཅིན་
ཁྲིམས་དེབ་འདིའི་ནང་ རྒྱབ་འགལ་གྱི་དགོངས་དོན་གང་རུང་ལུ་མ་ལྟོས་པར་ ཐོ་
བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཚུང་གཞི་དེ་ རོས་ལེན་འབད་དགོ།

༡༠. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༧༠.༣ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་གསར་པ་བརྩམས་
ཡོད་པ།

དོན་ཚན་ ༧༠.༤ པ།

ཅུ་ཕན་དང་དཔང་པོ་ཚུ་གིས་ ཡིག་ཐོག་དག་བརྗོད་སྤུལ་མི་ཚུ་མ་བཅི་བར་ སློག་ཐོག་
གི་བརྗོད་ཐོ་ཚུ་ རྒྱུན་སྐྱོད་འབྲུབ་དགོས་ དང་ དག་ཐོག་གི་ཁྲིམས་ཀྱི་ཚུང་བཤེར་ཚུ་
ཡིག་ཐོག་ལུ་ཕབ་སྟེ་ བཞག་དགོ།

9. **New Sub-section is inserted after Sub-section 31.2 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:**

“Sub-section 31.3

Notwithstanding any provision to the contrary in this Code, a court shall accept a case for registration if it's satisfied that a defendant or accused has knowingly, purposefully or willfully evaded the suit or prosecution”.

10. **New Sub-section is inserted after Sub-section 90.3 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:**

“Section 90.4

Besides written deposition by the witness and parties, the court shall maintain electronic record and transcribe the court proceedings”.

༡༡. འབྲུག་གི་ཞི་ཙོང་དང་ཉེས་ཙོང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༧༧ པ་ འཕྲི་སྟོན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།

ཁྲིམས་འདུན་ལས་ བཅད་ཁ་གྲུབ་པའི་འབྲུན་ཚོད་ཀྱི་བྱུན་ལེན་པ་ ཡང་ན་ དངུལ་གྱི་
ཉེས་བུ་ཕོག་པའི་མི་ངོ་ཞིག་གི་རྒྱ་དངོས་རྩེ་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ལྷ་པན་མེད་རུང་
རང་གི་འབྲུན་ཚོད་བསྟར་སྲོད་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་དེབ་འདིའམ་ ཁྲིམས་
གཞན་རྩེ་དང་འཁྲུལ་ཏེ་ ཁྲིམས་སྲེའི་ཚོང་སྐྱར་ཕོག་བཅོང་སྲེ་ དེའི་ཕྱི་ལོ་འབབ་རྩེ་
འབྲུན་ཚོད་ཀྱི་སྒྲིན་ཚབ་ ཡང་ན་ ཉེས་བུ་སྲེ་ སྲོད་བཅུག་དགོཔ་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད།

(ཀ) འབྲུན་ཚོད་ཀྱི་བྱུན་ལེན་པ་འདི་གིས་ འབྲུན་ཚོད་ཀྱི་བྱུན་ལེན་མ་སྲོད་པ་ ཡང་
ན་ སྲོད་ནི་ལས་ གཟུར་ཏེ་སྲོད་པ་ ཡང་ན།

(ཁ) དངུལ་གྱི་ཉེས་བུ་ཕོག་མི་འདི་གིས་ དངུལ་གྱི་ཉེས་བུ་མ་སྲོད་པ་ ཡང་ན་
སྲོད་ནི་ལས་ གཟུར་ཏེ་སྲོད་པ་ཅིན།

༡༢. འབྲུག་གི་ཞི་ཙོང་དང་ཉེས་ཙོང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡༠༡ པ་ ཆ་མེད་མཛད་གྲུབ།

༡༣. འབྲུག་གི་ཞི་ཙོང་དང་ཉེས་ཙོང་བུ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཚན་མའི་
ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༠༡.༡ པ་ ཆ་མེད་མཛད་གྲུབ།

11. Section 99 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:

“The Court shall sell the property of a judgment debtor or a person against whom a financial penalty has been awarded by it at a judicial sale in accordance with this Code or other laws and apply the proceeds for the payment thereof to enforce its judgment in absentia if:

- (a) the judgment debtor fails to pay, or evades the payment of the judgment debt; or
- (b) the person fails to pay, or evades the payment of the financial penalty”.

12. Section 101 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is repealed.

13. Sub-Section 101.1 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is repealed.

༡༤. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཅན་མའི་
ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༠༡.༡ ས་ ཆམེད་མཛད་གྲུབ།

༡༥. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་སྒྲོན་) བཅའ་
ཁྲིམས་ ༡༠༡༡ ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༠༢.༡ ས་ འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་
མཛད་ཡོད་པ།

ཞི་བའི་བཀའ་རྒྱ་དེ་ མ་བསྐྱབས་ཤིང་ ཞི་བའི་ཁྱད་གསོད་ལུ་ ཞིབ་བཤེར་འགྲུབ་པར་
བརྟེན་ དངུལ་ཆད་ ཡང་ན་ བཅོམ་ཁྲིམས་ བཅོམ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཆབ་ ཞི་བའི་དམ་
འཛིན་སྒྲིབ་དགོ། ཨིན་རུང་ ཉེས་འགོལ་ཁྲིམས་དེབ་ཀྱི་ དོན་ཚན་ ༡༥ ས་ལས་མ་
འགལ་བར་ དངུལ་འབྲེལ་གྱི་ཚུང་གཞི་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཨིན་པའི་མི་ངོམ་ཅིག་ལུ་
རིན་ཐང་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ ཕྱིས་བཏོན་ཡོད་པའི་ ལོ་ཚད་དང་བསྐྱུན་ བཅོམ་ཁྲིམས་
སྒྲིབ་དགོ།

༡༦. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཅན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡༥༡ ས་ འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་མཛད་ཡོད་པ།

ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ ཚུང་གཞི་གི་བདེན་ལུངས་ལུ་ གཞི་བཞག་སྟེ་ ཆད་བཤོལ་
འབྲུན་ཚོད་བཏོན་ཚོགས་དེ་ གལ་སྲིད་ ཕ་ཕན་གཅིག་གིས།

(ཀ) ཚུང་བཤེར་སྐབས་ མ་བཅར་བའམ།

(ཁ) ལན་འདེབས་མ་ཚུགས་པ།

14. **Sub-section 101.2 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is repealed.**

15. **Sub-Section 107.1 of Civil and Criminal Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2011 is amended as:**

“Finding of civil contempt shall result in fine or imprisonment until the civil order has been complied with. However, for the monetary cases, a person shall be imprisoned for a number of years calculated based on value based sentencing subject to section 18 of the Penal Code”.

16. **Section 152 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“The court may pronounce a default judgment on merits of the case, if one of the parties:

- (a) Fails to appear at the trial;
- (b) Fails to answer;

(ག) འབྲེལ་མེད་ལན་འདེབས།

(ང) གཞན་ཡང་ ཁྲིམས་འདུན་ཞིག་གི་བཀའ་རྒྱ་ལུ་ མ་གནས་པར་ ཁྲིམས་ཀྱི་
འདུན་སའི་ཚུད་གཞིའི་སྐྱོན་གསལ་གྱི་ འཛོན་ཚད་ལུ་ ཉ་ཅང་གིས་གཞོན་ཉེན་
འབྱུང་བ།

༡༢. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་སྒྲོན་) བཅའ་
ཁྲིམས་ ༡༠༡༡ ཅན་མའི་ཡན་ལག་དོན་ཚན་ ༡༥༩.༡ པ་ འཕྲི་སྒྲོན་ དེབ་ཞིན་
མཛད་ཡོད་པ།

ཚུད་གཞི་ཕྱིར་བཏོན་འབད་མི་ ཟུ་ཕན་དེ་གིས་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ གཏན་
འཁེལ་བཟོ་ཡོད་མི་ཟད་གོན་དང་ རྒྱུད་འབྲུག་ཚུ་སྲོད་དགོས་པའི་ཉེས་པ་འབྲི་དགོ།

༡༣. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཅན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡༧༥ པའི་རྗེས་སུ་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་ གསལ་རབ་བརྩུགས་ཡོད་པ།

དོན་ཚན་ ༡༧༥.༡ པ།

གལ་སྲིད་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བཀའ་རྒྱ་དང་འབྲེལ་ དངུལ་སོར་རྒྱུད་
མ་འབད་བ་ཅིན་ གླུ་ཆ་ཉུང་ཤོས་ལུ་ གཞི་བཞག་སྟེ་ ཟུ་ཕན་བཏོན་ཡོད་པའི་ ལོ་ཚད་
དང་བསྟུན་ བཙོན་ཁྲིམས་སྒྲིན་དགོ།

- (c) Gives an evasive reply; or
- (d) Otherwise fails to follow a Court's order thereby, severely prejudicing the Court's capacity to hear the case".

17. **Sub-Section 153.1 of Civil and Criminal Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2011 is amended as:**

"The party withdrawing the case shall be liable to pay costs and compensation as determined by the court".

18. **New Sub-section if inserted after Section 198 Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:**

"Section 198.1

If a person fails to pay the restitution in accordance with the order of the court, the person shall be imprisoned for a number of years calculated based on the minimum wage".

༡༩. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠༡ ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡༩༩ པ་ འཕྲི་སྡོམ་ དེ་བཞིན་མཇུག་ཡོད་པ།

གལ་སྲིད་ཁྲིམས་དེབ་འདི་ནང་བཀོད་པའི་སྲོད་གོལ་ཆ་རྒྱུ་ཚུ་གྲུབ་པ་ཅིན་ ཁྲིམས་
འདུན་ལས་དོགས་ཚོན་ཅན་ཞིག་འཛིན་བཟུང་གྲུབ་པའི་དུས་མཚམས་གང་ཞིག་ལུ་
ཨིན་རུང་ འགན་ལེན་པ་གཅིག་གམ་ དེ་ལས་ མང་བ་ཞིག་གིས་གན་རྒྱའི་དོན་ལུ་
དགོས་མཁའི་དདུལ་བསྡོམས་བཅུགས་བཅུག་སྟེ་ སྲོད་གོལ་གན་རྒྱ་ཞིག་བསྟར་སྲོད་
ཐོག་ སྲོད་གོལ་གཏང་དགོ།

༢༠. འབྲུག་གི་ཞི་ཚུང་དང་ཉེས་ཚུང་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ (འཕྲི་སྡོམ་) བཅའ་
ཁྲིམས་ ༡༠༡༡ ཚན་མའི་ དོན་ཚན་ ༡༩༩.༥(༧)པ་ འཕྲི་སྡོམ་ དེ་བཞིན་མཇུག་
ཡོད་པ།

ཁྲིམས་འདུན་ལས་ ཉེས་འཇུགས་ཐོག་པ་ ཡང་ན་ ཉེས་འཇུགས་ཐོག་སྲིད་པའི་ མི་
ངོ་ཞིག་ལུ་ སྲོད་གོལ་གནང་ནི་མེད།

(༧) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདེ་སྤྱང་དང་ རང་བཙན་གྱི་གཞོན་འགོལ་ཞིག་ལུ་བརྟེན་ཏེ་དང།

(ཁ) གཞོན་འགོལ་དེ་ དབྱེ་རིམ་དང་པའི་ཉེས་ཆེན་དང་ འདིའི་ཡན་ཆད་ཨིན་པ།

19. **Section 199 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“The Court shall, upon execution of a bond for such sum of money by one or more sureties, grant bail at any stage after the arrest of a suspect if the conditions of bail stated in this Code are fulfilled”.

20. **Sub-Section 199.8A of the Civil and Criminal Procedure Code (Amendment) Act of Bhutan 2011 is amended as:**

“The Court shall not grant bail to a person who has been charged or anticipated to be charged with;

- (a) an offence against security and sovereignty of the country. ;and
- (b) an offence of or above felony of the first degree”.

༡༧. འབྲུག་གི་ཞི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡༠། པ་ འཕྲི་སྒྲོན་ དེ་བཞིན་མཇུག་ཡོད་པ།

གན་རྒྱའི་དངུལ་བསྐོམས་དེ་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ ཉེས་འཇུགས་ཚན་ལུ་ ཐོག་པའི་
ཉེས་འཇུགས་ ཡང་ན་ ཉེས་འཇུགས་ཐོག་སྲིད་པའི་གཞོད་འགོལ་ལུ་ གཞི་བཞག་སྟེ་
གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

༡༩. འབྲུག་གི་ཞི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་བྱ་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་ ༡༠༠། ཚན་མའི་
དོན་ཚན་ ༡༧༤.༡༤ པའི་ཇེས་སུ་ དེས་ཚིག་གསར་པ་བརྩམས་ཡོད་པ།

“འགག་སྟེ་འགོ་དཔོན་” ཟེར་མི་འདི་ནགས་ཚལ་དང་ཕྱི་མི་ནང་སྲོད་ཅ་དམ་ དེ་ལས་
ཁྲིམས་འཛིན་འགོ་དཔོན་གཞན་གང་རུང་ཚུ་བཅི་སྟེ་ རང་སོའི་ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་
འགག་སྟེའི་དབང་ཆ་ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།

21. **Section 201 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 is amended as:**

“The amount of the bond shall be fixed as the Court considers fit based on the offence for which the accused has been charged or anticipated to be charged”.

22. **New Definition is inserted after Sub-section 216.19 of Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan 2001 as:**

“Police Officer includes the forest, immigration, custom and any other law enforcement officials who exercise the power of a police under their respective laws”.